

همه آزاد خواهند بود تا بدون محدودیت از روستا به شهر، از یک ایالت به ایالت دیگر و از آفریقای جنوبی به خارج مسافرت نمایند. قوانین عبور، پروانه عبور و تمام دیگر قوانینی که این آزادیها را محدود مینمایند ملغی خواهند گردید.

کار تامین خواهد بود!

همه آنهاييکه کار میکنند آزاد خواهند بود تا اتحادیه درست کنند، مسئولین خود را انتخاب نمایند، و با کارفرمایان قرارداد مزد ببندند. دولت حق و وظیفه همه را برای کار کردن و استفاده از مزایای کامل بیمکاری برسمیت خواهد شناخت. مردان و زنان از همه نژادها مزد برابر در قبال کار برابر دریافت خواهند کرد. ۴۰ ساعت کار در هفته، یک حداقل مزد سراسری، مرخصی سالانه و مرخصی استعلاجی با حقوق برای همه کارگران، مرخصی بارداری با پرداخت مزد کامل برای مادران کارکن خواهد بود. معدنچیان، کارگران خانگی، کارگران مزارع و مستخدمین دولتی حقوق یکسانی با کارگران دیگر خواهند داشت. کار کودکان، احاله کارهای متعدد به یک نفر، پرداخت مزد بصورت جنس و کار کنتراتی ملغی خواهند شد.

دروازه های آموزش و فرهنگ باز خواهند شد!

حکومت، جهت پیشبرد حیات فرهنگی ما، استعدادهای ملی را کشف

کرده، رشد داده و تشویق خواهد نمود.

تمام گنجینه های فرهنگ بشری، از طریق مبادله آزاد کتابها، عقاید و تماس با سرزمینهای دیگر در دسترس همه قرار خواهند گرفت.

هدف آموزش این خواهد بود که به جوانان دوست داشتن مردم و فرهنگشان، احترام به اخوت انسانی، آزادی و صلح را یاد بدهد.

تحصیلات برای همه کودکان رایگان، اجباری، سراسری و یکسان خواهد بود.

تحصیلات بالاتر و تربیت فنی، از طریق اعطاء کمک هزینه و بورسهای دولتی بر اساس شایستگی، برای همه ممکن خواهد شد.

به همسوادی بزرگسالان از طریق یک برنامه آموزش توده ای دولتی پایان داده خواهد شد.

معلمان همه حقوق شهروندان دیگر را خواهند داشت.

جدایی [بر اساس - م] رنگ در حیات فرهنگی، ورزش و آموزش ملغی خواهد شد.

مسکن، امنیت و آسایش خواهد بود!

همه مردم حق خواهند داشت که هرکجا مایل باشند زندگی کنند. مسکن مناسب داشته و خانواده خود را در امنیت و آسایش بار آورند.

فضای مسکونی استفاده نشده در اختیار مردم قرار خواهد گرفت.

اجاره بها و قیمتها کاهش خواهند یافت، غذا فراوان، و هیچکس گرسنه نخواهد ماند.

یک برنامه بهداشتی پیشگیرانه توسط دولت به اجرا درخواهد آمد.

مراقبت پزشکی و بیمارستان رایگان برای همه، و مراقبت ویژه از مادران

و کودکان کم سن تامین خواهد گردید.
 زاغه ها خراب شده و محلات مسکونی جدید که همگی دارای وسائل
 نقلیه، جاده، برق، زمین بازی، شیرخوارگاه و مراکز تجمع باشند ساخته خواهند
 شد.

سالمندان، کودکان بی سرپرست، از کار افتادگان، و بیماران تحت
 مراقبت دولت قرار خواهند گرفت.
 استراحت، تفریح، و تجدید قوا حق همه خواهد بود.
 مناطق و محلات زندگی محصور از بین رفته و قوانینی که باعث جدایی
 خانواده ها میشوند ملغی خواهند گردید.

صلح و دوستی خواهد بود!

آفریقای جنوبی یک کشور کاملاً مستقل خواهد بود که به حقوق و حق
 حاکمیت ملل دیگر احترام میگذارد.
 آفریقای جنوبی تلاش خواهد نمود تا صلح جهانی تامین شود و تمام
 مجادلات بین‌المللی از طریق مذاکره و نه جنگ فیصله یابند.
 صلح و دوستی بین همه مردم ما از طریق تامین حقوق، فرصت ها و
 موقعیت برابر برای همه تضمین خواهد شد.
 مردم کشورهای تحت‌الحمایه - باسوتولند، بچوانالند و سوازیلند*
 آزاد خواهند بود تا در مورد آینده شان خود تصمیم بگیرند.
 حق استقلال و حاکمیت همه خلقهای آفریقا برسمیت شناخته شده و اساس

* هر سه کشور تحت نامهای سوتو، بوتساوانا و سوازیلند بترتیب در سالهای
 ۱۹۶۶ و ۱۹۶۸ استقلال گرفتند.

همکاریهای نزدیک قرار خواهد گرفت.
حال بگذار همه آنها بیکه مردم و کشور خودشان را دوست دارند مانند
ما ندا دهند که: ما برای این آزادیها دوشادوش هم، در تمام طول زندگیمان،
تا وقتی آزادیمان را بدست آوریم، میارزه خواهیم نمود!

www.KetabFarsi.com

بیانیه مردم آزانیا

در دومین اجلاس مجمع ملی، که در ۲۱ و ۲۲ ژوئن ۱۹۸۴ در سائو پائیدار در لاسیاس، زوهالسیورگ برگزار گردید، بیانیه مردم آزانیا به تصویب رسید. این برنامه، که سازمانهای متعلق به مجمع ملی را با هم متحد میکند، اولین سندی است که مبارزه برای رهایی ملی در آفریقای جنوبی را در یک مسیر سوسیالیستی قرار میدهد. بر عکس همه دیگر ائتلافهای سازمانهای [مردم - م] تحت ستم در داخل کشور، این بیانیه خواستهها و منافع طبقه کارگر را بر یک پایه اصولی در صف مقدم مبارزه قرار میدهد.

با ملاحظه دقیق رشد و توسعه صنعتی آفریقای جنوبی، رشد پرولتاریای صنعتی و یا گرفتن یک جنبش کارگری نیرومند، رهبری [مجمع ملی - م] تلاش نموده است که فاصله بین آگاهی تودهها و یک برنامه حداکثر سوسیالیستی را کاهش دهد.

بنابراین بیانیه برنامه‌ای میشود برای هدایت تودههای کارگر در پیشبرد نقش تاریخی‌شان جهت پایان دادن به ستم و استثمار و برای هدایت [آنها - م] در یک جمهوری سوسیالیستی کارگری.



مبارزه ما برای رهایی ملی علیه آن نظام تاریخی تحول یافته نژادی و سرمایه‌داریست که مردم آزانیا را بخاطر منافع اقلیت کوچکی از جمعیت، یعنی سرمایه‌داران و متحدانشان، کارگران سفید و بخشهای ارتجاعی طبقات

متوسط، درپند نگهداشته است. مبارزه علیه آپارتاید، بنابراین، چیزی غیر از نقطه حرکت ما برای تلاشهای آزادیخواهانه ی ما نیست.

طبقه کارگر سیاه، ملهم از آگاهی انقلابی، نیروی محرکه مبارزه ما برای تعمیم سرنوشت ملی در یک آزانیای واحد است. تنها آنها میتوانند به این نظام، آنطور که هم اکنون وجود دارد، پایان بخشند چرا که تنها آنها مطلقاً هیچ چیز ندارند که از دست بدهند. آنها دنیایی را در یک آزانیای دموکراتیک، ضدنژادپرستی و سوسیالیست بدست خواهند آورد که در آن منافع کارگران از طریق کنترل کارگری بر ابزار تولید، توزیع و مبادله اولویت خواهد داشت. در جمهوری سوسیالیستی آزانیا زمین و هرچه که به آن تعلق دارد تماماً تحت مالکیت و کنترل مردم آزانیا خواهد بود. استفاده از زمین و تمام ملحقات آن با هدف خاتمه دادن به هر نوع استثمار خواهد بود.

این وظیفه تاریخی طبقه کارگر سیاه و سازمانهای آنست که مردم تحت ستم را بمنظور پایان دادن به نظام ستم و استثمار توسط طبقه حاکمه سفید، بسیج نماید.

اصول ما

پیشبرد موفقیت آمیز مبارزه رهاییبخش ملی بستگی به پایههای محکم اصولی خواهد داشت تا ما با توجه به آنها تضمین نعائم که مبارزه رهاییبخش، توسط "رهبران" خائن و فرصت طلب و نفوذ لیبرالیسم، بر علیه مردم ما برگردانده نشود. مهمترین این اصول عبارتند از:

ضدیت با نژادپرستی، امپریالیسم و جنسیت گرایی.
ضدیت با همکاری با طبقه حاکمه و تمام متحدین و ابزارهای سیاسی آن.

تشکیلات مستقل طبقه کارگر بری از نفوذ بورژوازی.

حقوق ما

مطابق این اصول حقوق زیر در آژانیا تامین خواهند شد:

حق اشتغال .

تامین تحصیلات رایگان و اجباری برای همه توسط دولت. هدف آموزش رها ساختن مردم آژانیا از تمام ستمها، استثمار و جهل خواهد بود. تامین مسکن کافی و مناسب برای همه توسط دولت. تامین رایگان خدمات بهداشتی، قانونی، پرورشی و سایر خدمات محلی که بطور مثبتی به احتیاجات مردم پاسخ دهند، توسط دولت.

تعهدات ما

بمنظور اینکه این حقوق مردم آژانیا تامین شوند ما تعهد میکنیم که خستگی ناپذیر برای [تحقق نکات زیر- م] مبارزه نمائیم:

لغو تمام قوانین، نهادها و افکاری که در مورد مردم ما براساس رنگ، جنسیت، دین، زبان، یا طبقه تبعیض روا میدارند. منضم کردن اشغالدانی بشری پانتوستانها به یک آزایی واحد. بوجود آوردن اتحادیه های کارگری که آگاهی انقلابی کارگران را بالا خواهند برد. توسعه یک فرهنگ ملی آگاه بر ارزشهای سوسیالیستی.

www.KetabFarsi.com

- (۱) SOUTH AFRICAN CAPITALISM AND BLACK POLITICAL
OPPOSITION, MARTIN J. MURRY.
تمام آمارها و قوانین مربوط به مالکیت زمین از این منبع استخراج شده است.
- (۲) THE APARTHEID HANDBOOK, ROGER OMOND.
- (۳) MASTERS AND SERFS, ROSALYNDE AINSLIE.
- (۴) هر جا منبع دیگری برای آمار مورد رجوع ارائه نمیشود این آمار از منبع
شماره ۲ فوق‌الذکر استخراج گردیده است.
- (۵) AZANIAN PEOPLE'S REVOLUTIONARY PARTY, POLITICAL
PROGRAMME AND MANIFESTO.
- (۶) از انتشارات بانک جهانی
WORLD DEVELOPMENT REPORT, 1986
- (۷) رسانه (نشریه خبری کمیته خارج از کشور حزب کمونیست ایران) شماره ۲، شهریور ۶۴
- (۸) BLACK AND GOLD, 1987.
- (۹) AFRICAN REVIEW, 1983.
- (۱۰) WORLD VIEW, 1983.
- (۱۱) روزنامه انگلیسی گاردین - ۵ فوریه ۱۹۸۷

(۱۲) روزنامه انگلیسی کاردین - ۱۰ مارس ۱۹۸۷

INTERCONTINENTAL PRESS, 21-10-1985. (۱۳)

AFRICAN CONTEMPORARY RECORD, 1984-1985. (۱۴)

INTERNATIONAL VIEWPOINT, 6-4-1987. (۱۵)

MARXISM TODAY, SEPTEMBER 1985. (۱۶)

INTERCONTINENTAL PRESS, 13-1-1986. (۱۷)

INTERNATIONAL SOCIALISM, SUMMER 1980. (۱۸)

NEW LEFT REVIEW, NOEMBER-DECEMBER 1986. (۱۹)

INTERNATIONAL VIEWPOINT, 30-9-1985. (۲۰)

INTERCONTINENTAL PRESS, 4-3-1985. (۲۱)

UNIONS IN SOUTH AFRICA IN THE 1980s, MCSHANE. (۲۲)

NEWSWEEK, 27-7-1987. (۲۳)

MANCHESTER GUARDIAN WEEKLY, 10-2-1985. (۲۴)

AFRICAN COMMUNIST, NO.103, 1985.

(۲۵)

MARXIST WORKERS' TENDENCY OF ANC. گرایش کارگران مارکسیست (۲۶)

این جریان یک گرایش چپ منسجم از ای.ان.سی. است. ما نتوانستیم به ادبیات و اسناد خود این جریان دست پیدا کنیم. اطلاعات زیر از اسناد حزب "کمونیست" آفریقای جنوبی گرفته شده و لذا باید با احتیاط بسیار زیاد آنها را مورد ملاحظه قرار داد. به نوشته آقای نیاووزا سالها پیش چهار نفر بنامهای مارتین لگاسیک (MARTIN LEGASSICK)، راب پترسون (ROB PETERSON)، دیوید همسون (DAVID HEMSON) و پائولا انسور (PAULA ENSOR) در لندن به ای.ان.سی. و کنفدراسیون ساکتو پیوستند. آنها بیشتر فعالیت خود را در ساکتو متمرکز کرده و کنترل ارگان رسمی آن بنام "اتحاد کارگری" را در دست گرفتند. بقول نیاووزا برخی از فعالین این جریان روشنفکرانی بودند که سالها پیش از آفریقای جنوبی خارج شده و در بریتانیا و آمریکا تحصیل کرده بودند. برخی دیگر از فعالین کارگری بودند که در اعتصابات سال ۱۹۷۳ دوربان شرکت داشته و در بنیانگذاری اتحادیه‌های کارگران سیاهپوست نقش داشته‌اند. بازهم بقول همین نویسنده بعلت تباین نظرات این عده با سیاستهای حاکم بر جنبش رهاثیپخش (یعنی ای.ان.سی. و حزب "کمونیست" آفریقای جنوبی) مسئولیتشان در ساکتو و ای.ان.سی. از آنها گرفته شد و از عضویت در این دو سازمان در سال ۱۹۷۹ تعلیق شدند. آنها در مقابل خود را تحت نام "گرایش کارگران مارکسیست کنگره ملی آفریقائی" سازمان داده و شروع به انتشار نشریه‌ای بنام "سنگر کارگران" نمودند. بعلاوه این جریان برنامه‌ای تحت عنوان "انقلاب سوسیالیستی آینده آفریقای جنوبی" منتشر کرده است. کنفرانس مشورتی ای.ان.سی. در ژوئن ۱۹۸۵ این گروه را بطور قطعی اخراج نمود. بخشهایی

از برنامه این جریان که در ارگان ثوریک حزب "کمونیست" آفریقای جنوبی مورد نقد قرار گرفته به این قرار است.
در مورد ای.ان.سی. آنها می نویسند:

یک بررسی دقیق سیاستهای ارائه شده توسط رهبری ای.ان.سی. نشان میدهد که آنها بقدر کافی خصوصیات عینی انقلاب آفریقای جنوبی را درک نکرده و وظیفه سرنگونی بورژوازی را مطرح نمی نمایند.

در مورد حزب "کمونیست" آفریقای جنوبی نظرشان چنین است:

یک تاثیر عمده در این زمینه روش برخورد غلط رهبری حزب کمونیست آفریقای جنوبی است. برنامه حزب کمونیست که در سال ۱۹۶۲ تصویب شده و اکنون هم معتبر است نشان میدهد که در افکار رهبری حزب کمونیست ایده‌های دو مرحله‌ای، علیرغم تمام تجارب، چقدر ریشه‌دار است.

و رهنمود آنها به اعضاء و بدنه تشکیلاتی حزب "کمونیست" از این قرار است:

رفقای عضو حزب کمونیست آفریقای جنوبی می بایست نظر رفقایشان را به این مسائل جلب کرده و موکدا از رهبری حزب بخواهند که در مورد آنها توضیح بدهند. تا حالا رهبری هیچ تمایلی به گسست از تئوری دو مرحله‌ای از خود نشان نداده است. آنها محکم به سنتهای پهن‌الصلی استالینیسیم چسبیده‌اند.

این مسئله‌ایست که اعضا بدنه، حزب کمونیست آفریقای جنوبی روز بروز بیشتر مجبور خواهند بود با آن روبرو شوند.

اینکه این جریان از انقلاب سوسیالیستی چه تعریفی دارد برای ما روشن نیست. نقد آنها به تئوری دو مرحله‌ای انقلاب در آفریقای جنوبی ضرورتاً این جریان را در یک موضع پرولتری در این زمینه قرار نمی‌دهد. با توجه به اشاراتی که در برخی از مقالات راجع به آفریقای جنوبی در مورد تروتسکیست بودن آن میشود نقد آنها را به حزب "کمونیست" و ای.ان.سی. باید با تامل زیاد مورد بررسی قرار داد. اینطور شایع است که این جریان تحت تاثیر و حتی هدایت گرایش تروتسکیستی (MILITANT) در حزب کارگر بریتانیا است. نفس عضویت اولیه، آنها در ای.ان.سی.، اصرارشان بر اینکه بعنوان جناحی از ای.ان.سی. برسمیت شناخته شوند، توهشان به احتمال تغییر ماهیت و سیاست ای.ان.سی. و حزب "کمونیست" آفریقای جنوبی (که در دو نقل قول فوق مشاهده میشود)، محدود کردن فعالیتشان به اتحادیه‌های کارگری در آفریقای جنوبی احتمال وجود گرایش تروتسکیستی در این جریان را زیاد میکند. اینها جلوه‌هایی از سیاست دخول (ENTERISM) در سازمانهای فرمیست و چپ سنتی و متشکل کردن خود بعنوان یک گرایش در درون این سازمانها هستند که جریان تروتسکیست (MILITANT) در بریتانیا سالهاست در رابطه با حزب بورژوائی "کارگر" بکار بسته و هزاران فعال جنبش کارگری را اسیر آن کرده است. اگر انقلاب سوسیالیستی مورد نظر این جریان همان استنباط تروتسکیستی از انقلاب سوسیالیستی، یعنی مالکیت دولتی بر ابزار تولید و توزیع، انحصار بازرگانی خارجی توسط دولت بعلاوه، قدری توجه به سازمان یافتن شوراهای باشد، این نظریات آنها را به یک نقد پرولتری از ای.ان.سی.، حزب "کمونیست" آفریقای جنوبی و سرمایه‌داری این کشور نزدیک نمیکند.

(۲۷) رسانه شماره ۳۲ (نشریه خبری کمیته خارج از کشور حزب کمونیست ایران)

INTERCONTINENTAL PRESS, 18-11-1987. (۲۸)

NEWSWEEK, 14-9-1987. (۲۹)

www.KetabFarsi.com

www.KetabFarsi.com

www.KetabFarsi.com

www.KetabFarsi.com

پرولتاریا و بورژوازی در آفریقای جنوبی در
کشاکش پیروزی یا به سازش و شکست کشاندن یک
انقلاب عظیم کارگری هستند. جنبش ضدآپارتاید
و ۳۳۰۰۰ از شکل فعلی این انقلاب و کارگران و
زحمتکشان سیاهپوست نیروی اصلی محرکه آن را
تشکیل میدهند.

بورژوازی بر آن است که از طریق سرکوب
کارگران و جنبش اعتراضی، همراه اصلاحاتی در شکل
حاکمیت سیاسی خود کل نظام سرمایه داری را از
گزند مبارزات طبقه کارگر مصون دارد.

طبقه کارگر بطور روزافزونی نشان میدهد که
قادر و مایل است نظام سرمایه داری را بعنوان
منشاء و مسبب همه مصائب اجتماعی و از جمله
حاکمیت آپارتاید بازتشناسد و صفوف خود را برای
برچیدن این نظام آرایش دهد.